

## Profesionální odvlhčovače TE a TK NÁVOD K POUŽITÍ



### Výrobce:

Kroll Energy GmbH  
Kirchberg / Murr  
ID-Nr.: DE 296072645  
Pfargartenstrasse 46  
D 71737  
Německo

### Zástupce pro ČR:

KROLLCZECH.CZ  
RNDr. Miroslav Beneš – Presto  
Na Bečvářce 19/738  
160 00, Praha 6  
Tel: +420 603 419 318  
Fax: +420 242 412 379  
<http://www.krollczech.cz>  
[info@krollczech.cz](mailto:info@krollczech.cz)



**Vážený zákazníku,**

Odvlhčovače řady **TE a TK** jsou určeny pro provoz jak v soukromých, tak v průmyslových provozech. Svojí jedinečnou kvalitou a efektivitou provozu přináší ekonomický a k životnímu prostředí šetrný způsob odvlhčování v širokém spektru oblastí. Odvlhčovače jsou navrženy a vyrobeny v souladu s nejnovějšími technickými poznatky a bezpečnostními pravidly. Prioritou je snadné použití, jednoduchá údržba a ekologický a ekonomický provoz.

Přečtěte si pozorně tento návod k použití a bezpečnostní varování před použitím zařízení, aby bylo zajištěno bezpečné, nákladově efektivní a k životnímu prostředí šetrné využívání.

Pokud narazíte na jakýkoliv problém, který není jasně vysvětlen v tomto návodu, nebo je obtížně pochopitelný, obraťte se na naše servisní oddělení +420603419318.






Děkujeme, že jste si vybrali značku KROLL.

Tento návod k použití je nedílnou součástí odvlhčovače a musí být udržován v plastovém obalu na dobře viditelném místě v místnosti použití.

## Obsah

1. Varovné symboly a jejich popis .....	4
2. Bezpečnost .....	5
3. Instalace a transport .....	6
4. Elektrické připojení .....	6
5. Uvedení do provozu .....	7
6. Ovládání hygrostatu .....	8
7. Odvod kondenzátu .....	8
8. Provozní podmínky .....	8
9. Uživatelská údržba .....	9
10. Nákres zařízení .....	10
11. Schema zapojení .....	11
12. Technická data .....	12
13. Pozáruční servis a služby .....	13
14. ES prohlášení o shodě (překlad originálního znění) .....	14
15. Záruční podmínky .....	15

## 1. Varovné symboly a jejich popis

Symbol	Popis
	<p>Důležité informace a užitečné rady.</p>
	<p>Varování před ohrožením života nebo majetku.</p>
	<p>Varování před elektrickým napětím.</p>
	<p>Směr otáčení motoru.</p>
	<p>Nosit ve svislé poloze. Křehké. Chraňte proti vodě.</p>

## 2. Bezpečnost

- Odvlhčovače jsou určeny k odvlhčování vzduchu v místnostech.
- Filtry a odvod kondenzátu musí být řádně instalovány.
- Za provoz zodpovídá majitel zařízení
- Zařízení smí obsluhovat pouze proškolená obsluha



Toto zařízení nesmí být nikdy provozováno v prostředí otevřeného ohně a vystaveno vlivům povětrnosti!

### 3. Instalace a transport

Odvlhčovače řady TK jsou konstruovány jako mobilní jednotka, lze je tedy přemísťovat za dodržení následujících specifik:

- Musí být dodržena možnost volné cirkulace vzduchu kolem zařízení
- Zařízení nesmí být zakryto
- Ze všech stran musí být alespoň 1m volného prostoru
- Před jakýmkoli pohybem musí být zařízení vypnuto (OFF)
- K posunu smí být využito pouze madla a koleček
- Zařízení musí být umístěno na rovném a čistém povrchu

### 4. Elektrické připojení

Před zapojením zařízení do elektrické sítě zajistěte následující:

- Odpovídající napětí v síti
- Je-li použit prodlužovací kabel, musí být v bezvadném stavu
- Odpovídající pojistky budovy příkonu zařízení

## 5. Uvedení do provozu

Před uvedením do provozu si pozorně přečtete tento návod.

- Po transportu musí být zařízení minimálně 15min v klidu a svislé poloze před spuštěním
- Zapojte do elektrické sítě
- Ujistěte se, že nádoba na kondenzát, nebo hadice odvodu kondenzátu je instalována správně
- Zapněte jednotku hlavním vypínačem do polony ON (rozsvítí se červená indikace)
- Nastavte požadovanou hodnotu vlhkosti na hygrostatu
- Jednotka se spustí automaticky pokud je vlhkost v místnosti vyšší než nastavená hodnota



## 6. Ovládání hygrostatu

Hygrostát slouží k nastavení požadované vlhkosti v odvlhčovaném prostoru.

Hygrostát je umístěn na kontrolním panelu jednotky.

Nastavení se provádí pomocí otočení hygrostatu do požadované polohy

Odvlhčovač se automaticky zapíná a vypíná podle rozdílu skutečné a požadované vlhkosti.



- MIN – zařízení nepracuje
- MED – zařízení pracuje – požadovaná vlhkost je 50% – 66%
- MAX – zařízení pracuje neustále, může být dosaženo až 40% relativní vlhkosti

## 7. Odvod kondenzátu

Odvlhčovače TK jsou vybaveny nádobkou kondenzátu a napojením na 12mm hadici. Pokud je nádoba plná, zařízení přestane pracovat a rozsvítí se kontrolka.

- Před vyprazdňováním vypněte zařízení a odpojte od sítě
- Konec hadice musí být umístěn níže, než je zařízení
- Hadici zajistěte proti pohybu a vypadnutí

## 8. Provozní podmínky

Zařízení smí být provozováno za následujících podmínek

- Teplota +5°C až +32°C
- Vlhkost 30% až 90%
- Nesmí být provozováno v explozivním prostředí
- Nesmí být provozováno v agresivním prostředí
- Nesmí být provozováno v prostředí mimo rozsah pH 7,0 – 7,4



## 9. Uživatelská údržba

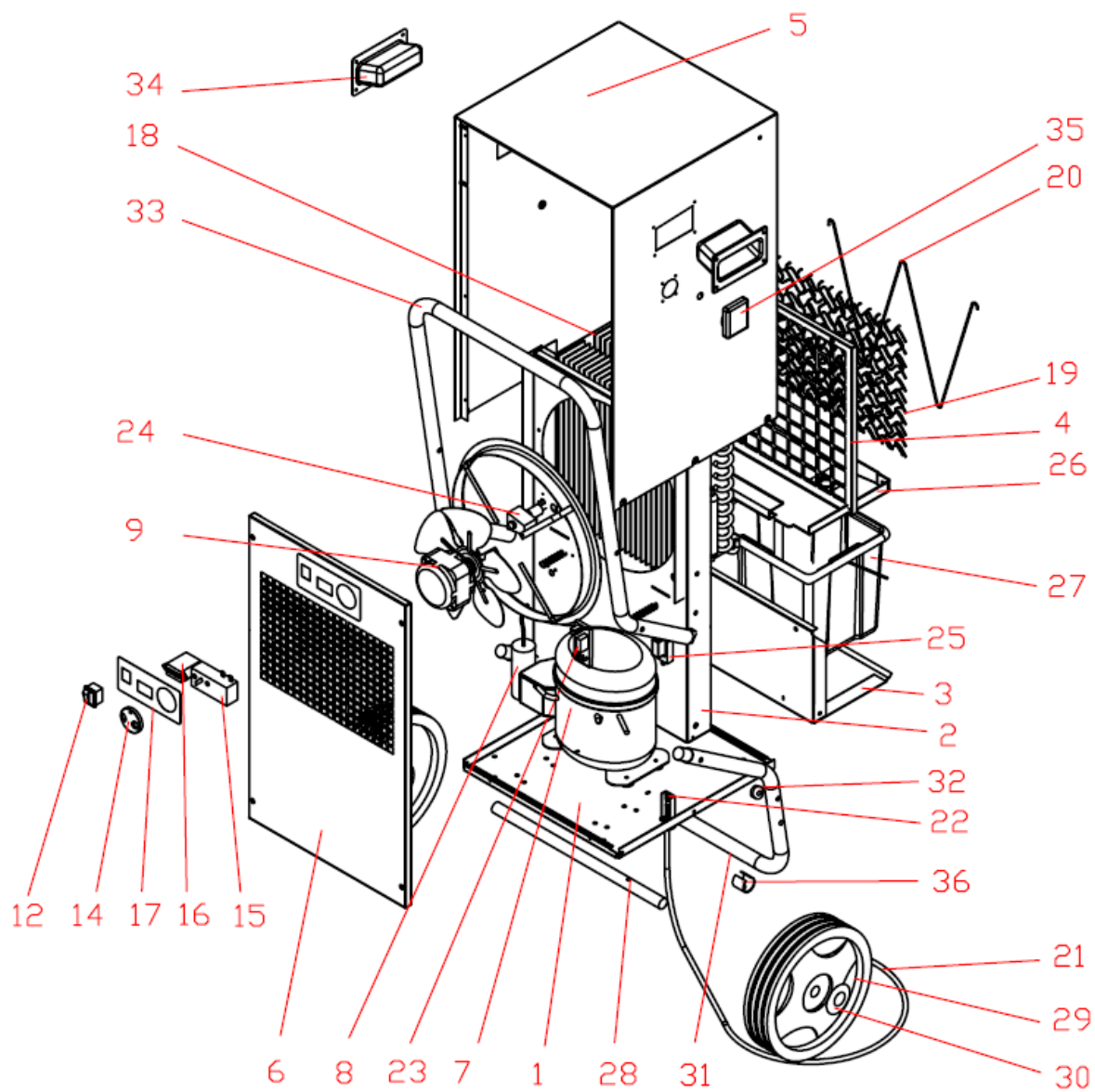
Abyste zajistili dlouhodobý bezproblémový provoz, provádějte pravidelnou uživatelskou údržbu.

- Vypněte jednotku
- Odpojte od elektrické sítě
- Sejměte kryt filtru
- Vyjměte a vyčistěte filtr
- Vyčistěte výměníky tlakovým vzduchem, pokud jsou znečištěny
- Otřete kryty vlhkým hadříkem
- Vložte čistý filtr
- Nasadte kryt
- Zapojte do sítě
- Zapněte zařízení

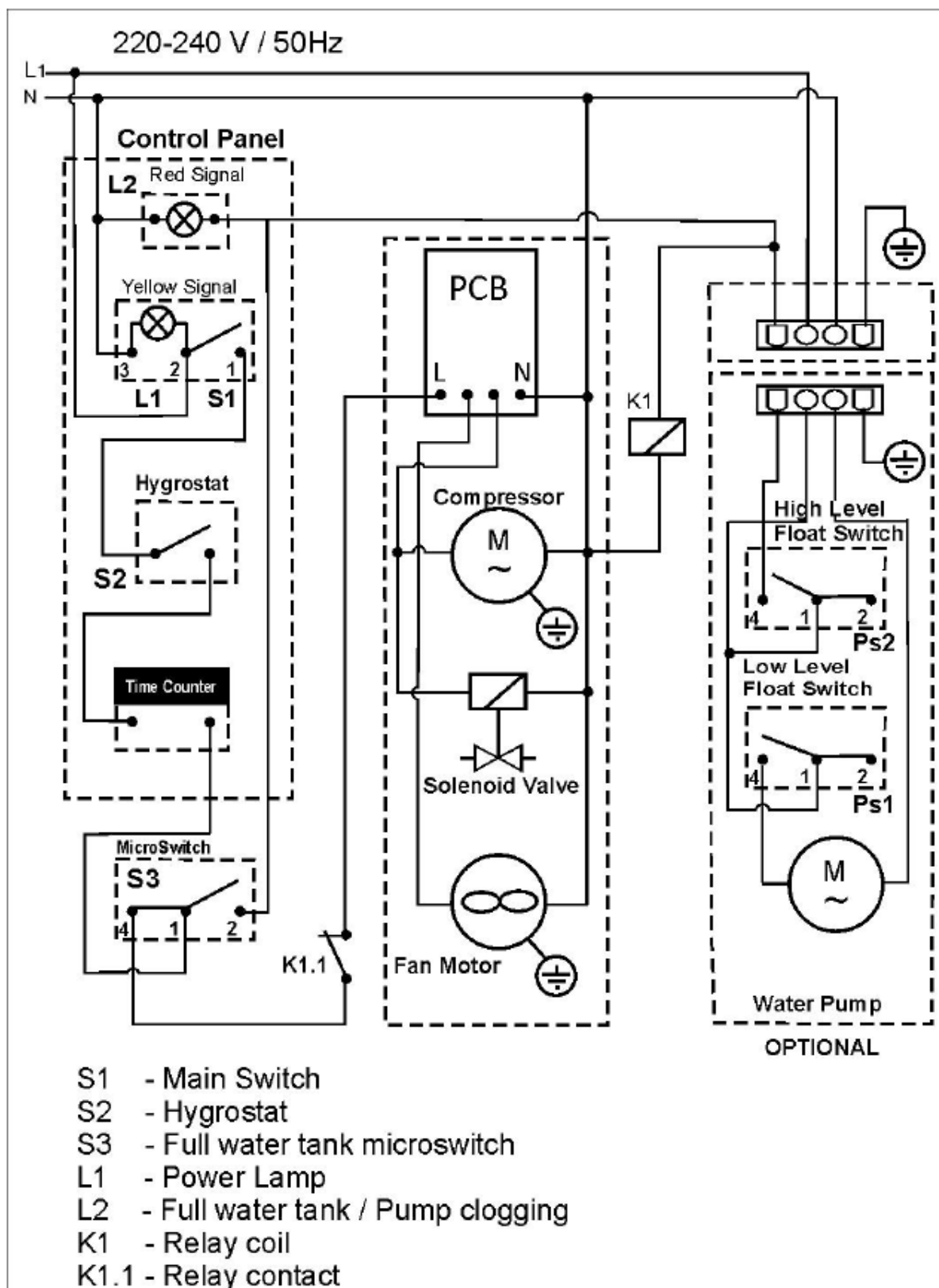


**Četnost čištění závisí na prostředí. Na stavbách musí být prováděno každý den, v průmyslu každý týden!!!**

## 10. Nákres zařízení



## 11. Schema zapojení



## 12. Technická data

	TK30	TK60
Rozsah použití	+5°C až +32°C	+5°C až +32°C
	30% až 90% vlhkosti	30% až 90% vlhkosti
Napájení	230V / 50Hz	230V / 50Hz
Příkon	0,65 kW	1,07 kW
Rozměry	480x980x570mm	530x1000x560mm
Hmotnost	34kg	40kg
Chladivo	R407C	R407C
Záruka	2 roky	2 roky
Podmínky	Výkon odvlhčovače (litry / den)	
10°C / 60%	6	11
20°C / 60%	11	29
32°C / 60%	29	55

---

### 13. Pozáruční servis a služby

Vážený Zákazníku,

Jsme přesvědčeni, že poskytování špičkových záručních i pozáručních služeb je stejně důležité jako poskytování špičkových produktů. Proto pro Vás nepřetržitě nabízíme servis a konzultační služby a veškeré náhradní díly udržujeme skladem.

[www.krollczech.cz](http://www.krollczech.cz)

+420 603 419 318

## 14. ES prohlášení o shodě (překlad originálního znění)

Výrobce: **KROLL GMBH**  
**Pfarrgartenstrasse 46**  
**71737 Kirchberg**  
**Deutschland**

Osoba zmocněná pro dokumentaci tímto deklaruje, že následující produkty

popis: Odvlhčovač vzduchu  
typů: **T20Dual, TK30, TE40, T40Dual, TK60,**  
**TE60, TE80, TE100, T100Dual, TE120,**  
**T120Dual**

Odpovídají všem relevantním nařízením a předpisům následujících směrnic:

**2006/95/EG** – Elektrická zařízení k použití ve  
stanoveném rozsahu napětí

Byly použity následující harmonizované normy:

**EN 60335-2-40**  
**EN 61000-3-2**  
**EN 61000-3-3**  
**EN 62233**

1.6.2014

Anton Huber



## 15. Záruční podmínky

- Obecná záruční doba pro naše přístroje činí 24 měsíců po uvedení do provozu a potvrzení záručního listu.
- Předpokladem pro záruční plnění je pravidelná údržba podle přiloženého návodu.
- Předpokladem je rovněž odborné uvedení přístroje do provozu, prokazatelné potvrzeným návodem k použití.
- Bez potvrzeného záručního listu zaniká jakákoli povinnost firmy resp. jejího zástupce v ČR týkající se záruky.
- Nesmí být prováděny žádné změny nebo manipulace s konstrukcí a zapojením zařízení, opravy musí provádět autorizovaný technik.
- Prodejce se zavazuje poskytovat kompletní náhradní díly pro tento typ zařízení nejméně deset let ode dne prodeje.
- Kupující má v rámci záruční doby nárok na bezplatnou opravu a výměnu vadných součástí v provozovně prodejce. Doprava servisního technika do místa instalace hořáku je účtována dle platného ceníku. Případné poštovné hradí prodejce.
- **Náhrada následných škod v důsledku výpadku zařízení je vyloučena.**
- **Záruka se nevztahuje na opotřebení vzniklé běžným provozem.**

## Záruční list zařízení

**Typ zařízení:** .....

**Výrobní číslo:** .....

**Vlastník:** .....

**Adresa vlastníka:** .....

.....

Pro obsluhu hořáku byl plně zaškolen a seznámen se záručními podmínkami, za obsluhu zodpovídá:

Jméno: ..... Podpis:.....

Datum uvedení do provozu: .....

Záruční list vystavil: ..... Podpis:.....

Razítko a podpis prodejce:

**Záruka na zboží je 24 měsíců. V případě jakýchkoli nejasností volejte servisního technika nebo svého prodejce: +420 603 419 318**